

[0018]

FRISIACA

6. Haen.

Het partic.perf. *haen*, van het hulpwerkwoord *habba* vinden we op eigenaardige wijze gebruikt in Ofr. Oork. I 299.9, waar we lezen: 'fan dat heyden mart (= abortus provocatus) deer ick an Swanen deen scholde *haen* habba' (ed. P. Sipma I blz. 204).

Ook in later tijd vinden we deze constructie met *haan* (hawn) nog wel b.v. in een briefje (1785) van J. Doekles van Waarborg (schuilnaam) aan het weekblad 'De Fryske Patriot': 'Ik haf nou vyftig jier omstreeks yn Frieslandt went *haan*'.

Dat deze constructie echter niet specifiek Fries is, blijkt wel hieruit, dat we een dergelijk gebruik van 't partic. 'gehad' ook vinden in 't `voorwoord' van de 17de-eeuwse uitgever P. Vink te Gorinchem bij zijn editie van J. van Paffenrode, *Gedichten* (A^o 1676), waar hij zegt 'Ik hebbe eenige van de selve (nl. gedichten) gedrukt *gehad*'. Ook nu is dit gebruik van 't partic. '*gehad*' niet geheel verdwenen; in de Over-Betuwe (b. v. Randwijk, Heteren) zegt men bv. nog: Ik heb hier al vijftig jaar gewoond *gehad*; of: ik heb vroeger veel bij hem gewerkt *gehad*.

Het hulpwerkwoord *haen*, *gehad* dient hier alleen, om 't voltooid zijn van de werking van 't gezegde nader te accentueren.

Groningen.

Chr. S.